KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. april 2004

om særlige dyresundhedsbetingelser for import af visse dyr fra Saint Pierre og Miquelon og om ændring af Rådets beslutning 79/542/EØF

(meddelt under nummer K(2004) 1548)

(EØS-relevant tekst)

(2004/410/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande[1], særlig artikel 6, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF[2], særlig artikel 17, stk. 3, artikel 18, stk. 1, og artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Rådets direktiv 92/65/EØF må import af hovdyr af andre arter end dem, der er omhandlet i direktiv 64/432/EØF, 90/426/EØF og 91/68/EØF, kun tillades fra tredjelande, der er opført på en liste udarbejdet i overensstemmelse med artikel 17.

(2) Ved Rådets beslutning 79/542/EØF[3] er der fastsat en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af visse levende dyr, særlige dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af veterinærcertifikat ved import af sådanne dyr samt krav om ophold i eksportlandet i mere end seks måneder.

(3) Efter et EF-veterinærbesøg i Saint Pierre og Miquelon ser det ud til, at de officielle veterinærtjenester har en tilfredsstillende kontrol med dyresundhedssituationen, og især

---

1 EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

2 EFT L 268 af 14.9.1992, s. 52. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2001/298/EF af 30. marts 2001 (EUT L 102 af 12.4.2001, s. 63).

3 EFT L 146 af 14.6.1979, s. 15. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2004/…/EF [K(2003)5248].

tillader tilstedeværelsen af en karantænestation sikker import til Saint Pierre og Miquelon af visse dyr.

(4) Faciliteterne på karantænestationen i Saint Pierre og Miquelon tillader ophold af visse hovdyr af andre arter end dem, der er omhandlet i direktiv 64/432/EØF, 90/426/EØF og 91/68/EØF.

(5) Listen over dyrearter og de særlige dyresundhedsmæssige betingelser og betingelserne for udstedelse af certifikat ved import af levende dyr bør derfor fastsættes i overensstemmelse med dyresundhedssituationen i Saint Pierre og Miquelon.

(6) Beslutning 79/542/EØF bør derfor ændres, så det bliver tilladt at importere dyr af arter, der er omhandlet i direktiv 72/462/EØF og 92/65/EØF, navnlig dyr af kamelfamilien, fra Saint Pierre og Miquelon, og så de fornødne betingelser fastsættes.

(7) Den 1. maj 2004 bliver de 10 tiltrædende lande fuldgyldige medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, og EF-bestemmelserne gælder da også for dem. Efter tiltrædelsen er de pågældende lande med i det indre marked, og de bør da udgå af listen over tredjelande i beslutning 79/542/EØF.

(8) Restriktionerne for Bulgarien med hensyn til import til Fællesskabet af levende kvæg, får og geder i forbindelse med bluetongue blev ophævet ved Kommissionens beslutning 2003/845/EF[4].

(9) Listen over tredjelande og dele af tredjelande i beslutning 79/542/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed.

(10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I bilag I til beslutning 79/542/EØF foretages følgende ændringer:

1) Listen over tredjelande i del 1 affattes som angivet i listen i bilag I til nærværende beslutning.

2) Del 2 ændres således:

a) I slutningen af listen over "forlæg" indsættes følgende linje:

"CAM: Forlæg for særlig erklæring vedrørende dyr, som importeres fra Saint Pierre og Miquelon på de betingelser, der er fastsat i del 4 i bilag I."

b) Forlægget "RUM" affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

[4] EUT L 321 af 6.12.2003, s. 61.

c) Forlægget for den særlige erklæring i bilag III til nærværende beslutning indsættes efter forlægget "SUI".

3) Bilag IV til nærværende beslutning indsættes som del 4.

Artikel 2

Denne beslutning anvendes fra den 1. maj 2004.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. april 2004.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG I

"BILAG I

LEVENDE DYR

Del 1

Liste over tredjelande og dele af tredjelande(*)

Land	***Område-kode***	***Beskrivelse af området***	***Veterinærcertifikat***		***Særlige betingelser***
			Forlæg	*SG*	
1	*2*	*3*	*4*	*5*	*6*
BG – Bulgarien	*BG-0*	*Hele landet*	-		***VI***
	BG-1	*Provinserne Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, byen Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Sliven, Starazagora, Vratza, Montana og Vidin*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*	**A**	
CA – Canada	*CA-0*	*Hele landet*	*POR-X*		***IVb*** ***IX***
	CA-1	*Hele landet undtagen regionen Okanagan Valley i British Columbia beskrevet som følger:* • *fra et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 120°15' V længde, 49° N bredde* • *mod nord til et punkt beliggende 119°35' V, 50°30' N* • *mod nordøst til et punkt beliggende 119° V, 50°45' N* *mod syd til et punkt på grænsen mellem Canada og USA beliggende 118°15' V, 49° N*	*BOV-X, OVI-X, OVI-Y*	**A**	
CH – Schweiz	*CH-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y OVI-X, OVI-Y RUM*		
			POR-X, POR-Y SUI	***B***	
CL – Chile	*CL-0*	*Hele landet*	*OVI-X, RUM*		
			POR-X, SUI	***B***	
CY – Cypern(**)	*CY-*	*Hele landet*	*POR-X, POR-Y*	***B***	
CZ – Tjekkiet (**)	*CZ-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y,RUM, OVI-X, OVI-Y POR-X, POR-Y*		***IVa*** ***V***
EE – Estland(**)	*EE-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-Y*		
GL – Grønland	*GL-0*	*Hele landet*	*OVI-X, RUM*		***V***
HR – Kroatien	*HR-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*		
HU – Ungarn (**)	*HU-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*		**V**
			POR-X, POR-Y	***B***	
IS – Island	*IS-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y RUM, OVI-X, OVI-Y*		***I***
			POR-X, POR-Y	***B***	
LT – Litauen (**)	*LT-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y OVI-Y, RUM*		

LV – Letland (**)	*LV-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y OVI-Y, RUM*		
MT - Malta(**)	*MT-0*	*Hele landet*	*RUM, OVI-X, OVI-Y*		
NZ – New Zealand	*NZ-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y,*		***I***
PL – Polen(**)	*PL-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*		
PM – St. Pierre og Miquelon	*PM-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y CAM*		
RO – Rumænien	*RO-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*		***V***
SI – Slovenien (**)	*SI-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-Y*		
SK – Slovakiet (**)	*SK-0*	*Hele landet*	*BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y*		***V***

"

(*) Jf. dog eventuelle særlige certifikatkrav fastsat ved relevante EF-aftaler med tredjelande.

(**) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.

Særlige betingelser (jf. fodnoter i de enkelte certifikater):

"I": *område, hvor forekomsten af BSE hos kvæg, der er født i landet, er blevet vurderet som højst usandsynlig, med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X eller BOV-Y.*

"II": *område, der har status som officielt tuberkulosefri med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.*

"III": *område, der har status som officielt brucellosefri med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.*

"IVa": *område, der har status som officielt fri for enzootisk kvægleukose med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.*

"IVb": *område med godkendte bedrifter, der har status som officielt fri for enzootisk kvægleukose med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat BOV-X.*

"V": *område, der har status som officielt brucellosefri med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat OVI-X.*

"VI": *Geografiske restriktioner:*

"VII": *område, der har status som officielt tuberkulosefri med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat RUM.*

"VIII": *område, der har status som officielt brucellosefri med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat RUM.*

"IX": *område, der har status som officielt fri for Aujeszkys sygdom med henblik på eksport til EF af dyr, for hvilke der er udstedt et standardcertifikat POR-X.*

BILAG II

"Forlæg RUM

1. Afsender (fuldstændigt navn og adresse): …… …… …… ……	**VETERINÆRCERTIFIKAT** **for ikke domesticerede dyr[1] undtagen dyr af svinefamilien, som skal sendes til EF** Nr.[2] ORIGINAL
2. Modtager (fuldstændigt navn og adresse) …… …… …… ……	**3. Dyrenes oprindelse**[3] 3.1. Land :…… 3.2. Områdekode: ……
5. Dyrenes planlagte destination: 5.1. Medlemsstat: …… 5.2. Bedriftens navn, adresse og registreringsnummer: …… …… …… ……	**4. Myndighed** 4.1. Ministerium:…… 4.2. Kontor:…… …… 4.3. Lokal/regional myndighed:…… …… ……
7. Transportmiddel og identifikation af sendingen[4] 7.1. (Lastvogn, godsvogn, skib eller fly)[5] 7.2. Registreringsnummer, skibsnavn eller rutenummer: …… …… 7.3. Oplysninger til identifikation af sendingen[6]: …… …… …… ……	**6. Virksomhed, hvor dyrene læsses til eksport** (bedriftens navn og adresse …… …… …… …… …… …… …… …… …… ……

8. Identifikation af dyrene og undersøgelser

8.1 Dyreart: …… *(kun én dyreart)*……

8.2 Individuel identifikation af dyrene i sendingen[7]

Officielt identifikationsnummer[7]	Alder og køn[8]	Undersøgelser[5][9]:

8.3 Antal dyr i alt (med tal og bogsta

8.4 ver):……

9.	**Folkesundhedserklæring**
	Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at de dyr, der er beskrevet i dette certifikat, opfylder følgende krav:
9.1.	Dyrene kommer fra bedrifter, der ikke har været omfattet af officielle forbud af sundhedsmæssige årsager i de seneste 42 dage, når det gælder brucellose og tuberkulose, i de seneste 30 dage, når det gælder miltbrand, og i de seneste 6 måneder, når det gælder rabies, og dyrene har ikke været i kontakt med dyr fra bedrifter, som ikke opfylder disse betingelser.
9.2.	De er ikke blevet behandlet med: - stilbener eller stoffer med thyreostatisk virkning - stoffer med østrogen, androgen eller gestagen virkning eller beta-agonister undtagen i terapeutisk eller zooteknisk øjemed (som defineret i Rådets direktiv 96/22/EF)
10.	**Dyresundhedserklæring**
	Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at ovennævnte dyr opfylder følgende betingelser:
10.1.	De kommer fra et område med områdekode: .....[3], som på certifikatets udstedelsesdato: a) i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og klovesyge, i de sidste 12 måneder fri for kvægpest, bluetongue, Rift Valley fever, oksens ondartede lungesyge, lumpy skin disease, pest hos små drøvtyggere, fårekopper, gedekopper, ondartet lungesyge hos ged og epizootisk hæmoragisk syge og i de sidste 6 måneder fri for vesikulær stomatitis, og b) hvor der i de sidste 12 måneder ikke er vaccineret mod disse sygdomme, og hvortil det ikke er tilladt at importere klovbærende dyr, som er vaccineret mod disse sygdomme.
10.2.	De har opholdt sig
enten	i det område, der er nævnt i punkt 10.1, siden fødslen eller i mindst 6 måneder, før de er afsendt til EF, og har ikke været i kontakt med klovbærende dyr, der er importeret til området mindre end 6 måneder tidligere.
eller	*i afsendelseslandet i mindst 60 dage, siden de blev ført ind, hvis der er tale om dyr af de relevante arter, der er opført i del 4 i bilag IV til beslutning 79/542/EØF, og hvis de blev importeret direkte på de betingelser, der er anført for de enkelte arter i del 4 i bilag IV til beslutning 79/542/EØF, fra et tredjeland senere end seks måneder før indladningen til Det Europæiske Fællesskab, og hvis de har været holdt adskilt fra andre dyr med en anden sundhedsstatus, efter at de blev frigivet i eksportlandet, og inden de blev eksporteret til EU.*[10]
10.3.	De har siden fødslen eller i mindst 40 dage før afsendelsen været holdt på den bedrift/*virksomhed*[5], der er nævnt i punkt 6: a) på og omkring hvilken der i et område med en radius på 150 km ikke været noget tilfælde/udbrud af bluetongue eller epizootisk hæmoragisk syge i de sidste 100 dage, og b) på og omkring hvilken der i et område med en radius på 20 km ikke været noget tilfælde/udbrud af de andre sygdomme, der er nævnt i punkt 10.1, i de sidste 40 dage.
10.4.	Der er ikke tale om dyr, der skal slås ned ifølge et nationalt program for sygdomsudryddelse, eller dyr, der er vaccineret mod de sygdomme, som er nævnt i punkt 10.1, og
[5][11] *enten*	[de kommer fra en besætning, der er anerkendt som officielt fri for tuberkulose, og]
[5] [12] *eller*	[de har reageret negativt på en intradermal tuberkulinprøve, som er foretaget inden for de seneste 30 dage, og]
	de er ikke blevet vaccineret mod brucellose, og
[5][11] *enten*	[de kommer fra en besætning, der er anerkendt som officielt fri for brucellose]
[5] [12] *eller*	[der er foretaget en serumagglutinationsprøve på dem inden for de seneste 30 dage, som har vist en agglutinationstiter på under 30 IE/ml]
[5] *eller*	[de er kastrerede handyr af enhver alder]
10.5.	Så vidt undertegnede bekendt og ifølge skriftlig erklæring fra ejeren a) kommer dyrene ikke fra en bedrift/*virksomhed*[5] eller har været i kontakt med dyr fra en bedrift, hvor nogen af følgende sygdomme er blevet klinisk påvist: i) smitsom agalakti hos får eller ged (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides 'large colony') i de sidste 6 måneder ii) paratuberkulose eller lymfadenitis i de sidste 12 måneder iii) lungeadenomatose i de sidste 3 år iv) mædi/visna eller viral artritis/encephalitis hos ged
[5] *enten*	[i de sidste 3 år]
[5] *eller*	[de sidste 12 måneder, hvis alle de angrebne dyr er blevet slagtet, og de resterende dyr derefter har reageret negativt på to test med mindst 6 måneders mellemrum]
	b) er de omfattet af et officielt system med anmeldelse af disse sygdomme, og c) har de været fri for kliniske tegn eller andre tegn på tuberkulose og brucellose i de sidste 3 år før eksport.

10.6. De er sendt direkte fra den bedrift, der er nævnt i punkt 6, til EF, og indtil da:

a) har de ikke været i kontakt med andre klovbærende dyr, der ikke opfylder mindst de samme sundhedsbetingelser som dem, der er beskrevet i dette certifikat, og

b) de har ikke været på steder, hvor og inden for en radius på 20 km omkring hvilke der i de sidste 30 dage har været noget tilfælde/udbrud af de sygdomme, der er nævnt i punkt 10.1

10.7. De transportkøretøjer og containere, som de er blevet anbragt i, var forinden rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel.

10.8. De er blevet undersøgt af en embedsdyrlæge inden for de sidste 24 timer før pålæsningen og udviste ikke kliniske tegn på sygdom.

10.9. De er den ..... [13] blevet læsset på et transportmiddel som nævnt i punkt 7 med henblik på afsendelse til EF, og dette transportmiddel var forinden rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel og er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse eller foder ikke kan flyde ud eller falde af køretøjet eller containeren under transporten.

11. Dyretransporterklæring

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at de ovenfor beskrevne dyr både før og under pålæsningen er blevet behandlet i henhold til de relevante bestemmelser i Rådets direktiv 91/628/EØF, især med hensyn til vanding og fodring, og at de er egnet til at blive transporteret som planlagt.

[5] [14] [**12. Særlige betingelser**

12.1. Ifølge officielle oplysninger er der ikke blevet registreret nogen kliniske eller patologiske symptomer på bovin herpesvirus 1 (IBR) på den oprindelsesbedrift/-virksomhed[5], der er nævnt i punkt 6, i de sidste 12 måneder.

12.2. De dyr, der er nævnt i punkt 8:

a) har været isoleret i faciliteter, der er godkendt af myndighederne, i de sidste 30 dage umiddelbart før afsendelsen til eksport

b) har reageret negativt på en serologisk prøve for IBR på sera taget mindst 21 dage efter, at dyrene er anbragt i isolation, og alle andre dyr, der er isoleret samme sted, har også reageret negativt på denne prøve

c) er ikke blevet vaccineret mod IBR.

[5] *[12.3 ……..(yderligere betingelser og/eller undersøgelser)…….*

……

…….]]

Officielt stempel og underskrift

Udfærdiget i....., den …….....

(Embedsdyrlægens underskrift)

(Stempel)

(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

Bemærkninger

(1) Levende dyr, der tilhører ordenen Proboscidea eller Artiodactyla (undtagen dyr af svinefamilien, Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis, Ovis aries og Capra hircus).

Efter importen skal dyrene straks sendes til bestemmelsesbedriften, hvor de skal blive i mindst 30 dage, før de må flyttes fra bedriften, undtagen hvis de sendes direkte til et slagteri.

(2) Tildelt af myndighederne.

(3) Landenavn og områdekode, jf. del 1 i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF (med seneste ændringer).

(4) For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummer, og for skibe anføres navn. For fly anføres rutenummer, hvis det er bekendt.

Ved transport i containere eller kasser anføres det samlede antal containere eller kasser, deres registreringsnummer og eventuelle plombenummer i punkt 7.3.

(5) Det ikke gældende overstreges.

(6) Udfyldes, hvis det er relevant.

(7) Dyrene skal være forsynet med:

a) et individuelt nummer, så de kan spores tilbage til oprindelsesbedriften. Det anføres, hvilket identifikationssystem der er anvendt (fx øremærke, tatovering, brændemærke, chip eller transponder), og hvor på dyret det er anvendt

b) et øremærke med eksportlandets ISO-kode.

(8) Alder (måneder). Køn (M = han, F = hun, K = kastreret).

(9) Undersøgelser, der kan være foretaget i de sidste 30 dage, før dyret er afsendt til eksport. De sygdomme, som der er blevet undersøgt for i henhold til protokollerne i del 3.C i bilag I eller efter krav fra bestemmelsesmedlemsstaten, anføres ved hjælp af koderne i del 3.C.

(10) I dette tilfælde skal sundhedscertifikatet ledsages af de officielle dokumenter vedrørende betingelser for karantæne og undersøgelser, jf. del 1 i bilag 1 til beslutning 79/542/EØF (forlæg "CAM").

(11) Officielt tuberkulosefri/brucellosefri områder eller besætninger, der opfylder kravene i bilag A til Rådets direktiv 64/432/EØF, og for hvilke der i kolonne 6, del 1, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF (med seneste ændringer) står "VII" for tuberkulose og "VIII" for brucellose.

(12) Undersøgelser, der er foretaget i henhold til de protokoller for den pågældende sygdom, der er beskrevet i del 3.C i bilag I. I forbindelse med tuberkulinprøven betragtes en fortykkelse af hudfolden på 2 mm eller derover eller kliniske tegn som ødem, ekssudation, nekroser, smerte eller betændelse dog som positiv reaktion.

(13) Pålæsningsdato. Dyrene kan ikke importeres, hvis de er blevet læsset enten før den dato, hvor området i bemærkning 3 blev godkendt til eksport til EF, eller i en periode, hvor EF har indført restriktioner over for import af disse dyr fra det nævnte område.

(14) Hvis det forlanges af bestemmelsesmedlemsstaten.

BILAG III

"Særlig dyresundhedserklæring for dyr, der har været i karantæne i Saint Pierre og Miquelon forud for eksport til Det Europæiske Fællesskab

CAM

1. Erklæring om karantænebetingelser

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at de dyr[1], der er omhandlet i dyresundhedscertifikat[2] nr. ….., og som er frigivet den …….., fra den …… (indsættelsesdato[3]) har opholdt sig på Saint Pierre og Miquelons karantænestation på de betingelser, der er foreskrevet i del 4 i bilag IV til beslutning 79/542/EØF, i ….. dage, inden de blev frigivet til eksport til EU, og at de i den periode er blevet underkastet følgende undersøgelser[4], som med negativ reaktion[5] er blevet foretaget af et godkendt laboratorium i Det Europæiske Fællesskab:

1.2. BRUCELLOSE

a) B. abortus: SAT og RBT senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage

b) B. ovis: CFT senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage

c) B. melitensis: SAT og RBT senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.3. BLUETONGUE og EPIZOOTISK HÆMORAGISK SYGE

enten

to undersøgelser ved anvendelse af bluetongue kompetitiv ELISA senest to dage efter ankomsten og efter mindst 21 dage[6]

eller

dyrene har været i karantæne i over 100 dage, og karantænestationen har i den periode været fri for bluetongue-vektorer (Culicoides), og der ikke er blevet påvist nogen kliniske sygdomstegn[6].

1.4. TUBERKULOSE

to intradermale tuberkulinprøver i henhold til bilag B til direktiv 64/432/EF ved anvendelse af kvæg- og fjerkrætuberkulin gennemført senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage efter den første prøve.

1.5. Mund- og klovesyge: ELISA til påvisning af antistoffer og en virusneutralisationstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.6. KVÆGPEST: kompetitiv ELISA senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.7. VESIKULÆR STOMATITIS: ELISA eller virusneutralisationstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.8. RIFT VALLEY FEVER: ELISA eller virusneutralisationstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.9. LUMPY SKIN DISEASE: ELISA eller virusneutralisationstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.10. KRIM-CONGO HÆMORAGISK FEBER: ELISA eller virusneutralisationstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.11. SURRA (Trypanosoma evansi): blodmikroskopi senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

1.12. ONDARTET KATARFEBER: immunofluorescenstest senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage.

2. Supplerende garantier

2.1. KVÆGLEUKOSE: AGID-test eller ELISA senest to dage efter ankomsten og efter mindst 42 dage (når det kræves af bestemmelsesmedlemsstaten) [6]

3. BEHANDLINGER

Dyrene har været underkastet:

3.1. en indvortes og udvortes parasitbehandling i karantæneperioden

3.2. enten

- en behandling med streptomycin 25mg/kg[6]
- eller en antibiotikabehandling, der er effektiv mod Leptospira spp (angiv ……..……mg/kg……..)[6]

3.3. en rabiesvaccination (hvis der er krav herom) den …… (dd/mm/åå) ved anvendelse af vaccinen ……(type, producent og batchnr.) med prøveresultat ……[6]

Officielt stempel og underskrift

Udfærdiget i den

(Embedsdyrlægens underskrift)

(Stempel)

(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

Vejledende bemærkninger:

(1) Levende dyr af familien *Camelidae*.

(2) Dyresundhedscertifikat for ikke domesticerede dyr, undtagen dyr af svinefamilien, som skal sendes til EF (forlæg "RUM"), jf. del 2 i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF.

(3) Dato for, hvornår det sidste dyr i en gruppe blev anbragt på karantænestationen.

(4) Undersøgelser udført i overensstemmelse med de metoder, der er beskrevet i del 4, kapitel 2, punkt 1.1, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF.

(5) Originaleksemplarerne af resultaterne af undersøgelserne vedlægges denne sundhedserklæring.

(6) Det ikke relevante overstreges.

NB: Procedurer for prøveudtagning og undersøgelse grupperes i videst muligt omfang, samtidig med at minimumstidsintervallerne overholdes, så for omfattende håndtering af dyrene undgås.

"

BILAG IV

"Del 4

Dyreart

Klassifikation		
ORDEN	***FAMILIE***	***SLÆGT OG ART***
Artiodactila	Camelidae	Camelus ssp., Lama ssp., Vicugna ssp.

Dyresundhedsbetingelser

Import- og karantænebetingelser for dyr, der importeres til Saint Pierre og Miquelon senere end seks måneder inden eksport til EF

Kapitel 1

Ophold og karantæne

1. Dyr, der importeres til Saint Pierre og Miquelon, skal opholde sig på en godkendt karantænestation i mindst 60 dage, inden de eksporteres til EF. Denne periode kan forlænges som følge af undersøgelseskrav for de enkelte arter. Dyrene skal desuden opfylde følgende krav:

   a) Der kan indsættes separate sendinger på karantænestationen. Alle dyr af samme art bør dog, efter at de er indsat på karantænestationen, betragtes som én gruppe, og der bør henvises til dem som én gruppe. Karantæneperioden begynder således for gruppen som helhed på det tidspunkt, hvor det sidste dyr blev indsat på stationen.

   b) På karantænestationen skal de enkelte grupper af dyr holdes i isolation uden direkte eller indirekte kontakt med andre dyr, heller ikke dyr fra andre sendinger, der evt. findes på stationen. De enkelte sendinger skal holdes på den godkendte karantænestation og beskyttes mod vektorinsekter.

   c) Hvis isolationen af en gruppe af dyr brydes i løbet af karantæneperioden og der er kontakt med andre dyr, anses dyrene for ikke at have været i karantæne, og gruppen skal begynde en ny karantæneperiode af samme længde som den, de oprindeligt skulle holdes i, da de blev indsat på karantænestationen.

   d) Dyr, der skal eksporteres til EF, og som passerer karantænestationen, skal indlades og sendes direkte til EF

      i) uden at komme i kontakt med andre dyr end dyr, der opfylder de sundhedskrav, der er stillet for import til EF af den pågældende dyrekategori

ii) opdelt i sendinger, således at ingen sendinger kan komme i kontakt med dyr, der ikke må importeres til EF

iii) i transportkøretøjer eller containere, der først er rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel, der i Saint Pierre og Miquelon er officielt godkendt som effektivt til at bekæmpe de sygdomme, der er nævnt i kapitel II, og som er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse eller foder ikke kan flyde ud eller falde af under transporten.

2. Karantænestationen skal mindst opfylde minimumsnormerne i bilag B til direktiv 91/496/EØF samt følgende betingelser:

a) Den skal være under tilsyn af en embedsdyrlæge.

b) Den skal ligge midt i et område med 20 km i diameter, hvor der ifølge officielle undersøgelsesresultater ikke har været noget tilfælde af mund- og klovesyge i mindst 30 dage forud for dens ibrugtagning som karantænestation.

c) Den skal inden ibrugtagning som karantænestation rengøres og desinficeres med et desinfektionsmiddel, der i Saint Pierre og Miquelon er officielt godkendt som effektivt til at bekæmpe de sygdomme, der er nævnt i kapitel II.

d) Den skal under hensyntagen til modtagelseskapaciteten have følgende:

i) faciliteter, som alene tjener dette formål, herunder mulighed for korrekt opstaldning af dyrene

ii) egnede faciliteter,

- der er lette at rengøre og desinficere
- så dyrene kan af- og pålæsses på en korrekt måde
- så dyrene kan få opfyldt deres behov for vand og foder
- så fornøden dyrlægebehandling let kan gives

iii) egnede inspektions- og isolationsfaciliteter

iv) udstyr til rengøring og desinficering af lokaler og lastbiler

v) en egnet oplagringsplads til foder, strøelse og gødning

vi) et passende spildevandsanlæg

vii) et kontor eller lokale til embedsdyrlægen.

e) Der skal, når den er i drift, være tilstrækkeligt mange dyrlæger til, at alle opgaver kan udføres.

f) Den må kun modtage dyr, der er individuelt identificeret, så det kan spores, hvor de kommer fra. Ved dyrenes ankomst skal karantænestationens ejer eller ansvarshavende kontrollere, at dyrene er korrekt identificeret og ledsaget af de sundhedsdokumenter eller certifikater, der kræves for de pågældende arter og kategorier. Denne person skal endvidere i et register eller en database anføre følgende oplysninger, der opbevares i mindst 3 år: ejerens navn, dyrenes oprindelse, modtagelses- og afsendelsesdato, antallet af dyr og deres identifikation samt bestemmelsesstedet.

g) Den kompetente myndighed fastsætter proceduren for offentligt tilsyn med karantænestationen og sørger for, at tilsynet rent faktisk finder sted. Tilsynet skal omfatte regelmæssig kontrol for at sikre, at betingelserne for godkendelse fortsat er opfyldt. Er de ikke det, og suspenderes godkendelsen, kan den kun generhverves, hvis myndighederne finder, at karantænestationen overholder alle ovennævnte bestemmelser fuldstændigt.

Kapitel 2

Dyresundhedsundersøgelser

1. GENERELLE BESTEMMELSER

Dyrene skal underkastes følgende undersøgelser af blodprøver, der - medmindre andet er fastsat - er taget tidligst 21 dage efter starten på isolationsperioden. Laboratorieundersøgelserne skal foretages af et godkendt laboratorium i Det Europæiske Fællesskab, og al dokumentation vedrørende laboratorieundersøgelserne og resultaterne heraf, vaccinationer og behandlinger vedlægges sundhedscertifikatet. For at begrænse håndteringen af dyrene så meget som muligt skal prøveudtagning, undersøgelser og eventuelle vaccinationer grupperes i videst muligt omfang, samtidig med at testprotokollernes minimumstidsintervaller overholdes.

2. SÆRLIGE BESTEMMELSER

2.1. DYR AF KAMELFAMILIEN

2.1.1. Tuberkulose

a) **Test, der skal anvendes:** intradermal sammenlignende prøve ved anvendelse af PPD-kvægtuberkulin og PPD-fjerkrætuberkulin, som er i overensstemmelse med normerne for fremstilling og anvendelse af kvæg- og fjerkrætuberkuliner, jf. bilag B til Rådets direktiv 64/432/EØF. Prøven foretages på området bag skulderen (armhulen), jf. den teknik, der er beskrevet i bilag B til Rådets direktiv 64/432/EØF.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og efter 42 dage efter den første test.

c) **Fortolkning af testresultater:**

Reaktionen anses for

– negativ, hvis hudens tykkelse er forøget med under 2 mm

– positiv, hvis hudens tykkelse er forøget med over 4 mm

– usikker, hvis hudens tykkelse som reaktion på PPD-kvægtuberkulin er forøget med 2-4 mm eller mere end 4 mm, men mindre end reaktionen på PPD-fjerkrætuberkulin.

d) **Mulige foranstaltninger efter test:**

Dyr, der reagerer positivt på en intradermal prøve med kvægtuberkulin, udelukkes fra gruppen, og de øvrige dyr skal testes igen mindst 42 dage efter, at den første positive test blev foretaget; den nye test anses for den første test, jf. litra b).

Hvis mere end ét dyr i gruppen reagerer positivt, skal eksport til EF nægtes for gruppen som helhed.

Hvis et eller flere dyr i samme gruppe reagerer med usikkert resultat, testes hele gruppen igen efter 42 dage; den nye test anses for den første test, jf. litra b)

2.1.2. Brucellose

a) **Test, der skal anvendes**

– B. abortus: SAT og RBT, jf. henholdsvis punkt 2.6 og 2.5 i bilag C til direktiv 64/432/EØF. Hvis reaktionen er positiv, gennemføres en komplementbindingstest med henblik på bekræftelse.

– B. melitensis: SAT og RBT, jf. henholdsvis punkt 2.6 og 2.5 i bilag C til direktiv 64/432/EØF. Hvis reaktionen er positiv, gennemføres en komplementbindingstest, jf. metoden i bilag C til direktiv 91/68/EØF med henblik på bekræftelse.

– B. ovis: komplementbindingstest, jf. bilag D til direktiv 91/68/EØF.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og efter 42 dage efter den første test.

c) **Fortolkning af testresultater:**

Som positiv reaktion følges definitionen i bilag C til direktiv 64/432/EØF.

d) **Mulige foranstaltninger efter test:**

Dyr, der reagerer positivt på en af testene, udelukkes fra gruppen, og de øvrige dyr skal testes igen mindst 42 dage efter, at den første positive test blev foretaget; den nye test anses for den første test, jf. litra b).

Eksport til EF må kun tillades for dyr, der har reageret negativt på to på hinanden følgende test, der er gennemført i henhold til litra b).

2.1.3. Bluetongue og epizootisk hæmoragisk syge (EHD)

a) **Test, der skal anvendes**: AGID-test, jf. del 3, afsnit C, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF.

Dyr, der reagerer positivt, skal testes med en kompetitiv ELISA, jf. del 3, afsnit C, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF, med henblik på at skelne mellem de to sygdomme.

b) **Prøvetidspunkter:**

Dyrene skal testes og reagere negativt på to test: den første senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og den anden mindst 21 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:**

i) Bluetongue

Hvis et eller flere dyr reagerer positivt på ELISA, jf. del 3, afsnit C, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF, udelukkes det/de positive dyr fra gruppen, og resten af gruppen sættes i karantæne i 100 dage at regne fra den dag, hvor de prøver, der gav positive reaktioner, blev udtaget. Gruppen må kun anses for sygdomsfri, hvis embedsdyrlæger ved regelmæssig kontrol i hele karantæneperioden ikke har påvist kliniske sygdomssymptomer, og hvis karantænestationen er forblevet fri for bluetongue-vektorer (Culicoides).

Hvis yderligere dyr udviser kliniske sygdomssymptomer i karantæneperioden, skal eksport til EF nægtes for gruppen som helhed.

ii) Epizootisk hæmoragisk syge (EHD)

Hvis der hos et eller flere af de dyr, der har reageret positivt, påvises antistoffer mod EHD-virus ved konfirmatorisk ELISA, anses dyret/dyrene for positivt/positive, og det/de udelukkes fra gruppen, og hele gruppen testes igen mindst 21 dage efter den oprindelige positive diagnose og derefter igen efter yderligere 21 dage, begge gange med negativt resultat. Hvis yderligere dyr reagerer positivt ved den gentagne test, skal eksport til EF nægtes for gruppen som helhed.

2.1.4. Mund- og klovesyge

a) **Test, der skal anvendes**: Diagnosetest (probang og serologi) ved anvendelse af ELISA og virusneutralisation, jf. del 3, afsnit C, i bilag I til Rådets beslutning 79/542/EØF.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes og reagere negativt på to test: den første senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og den anden mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr reagerer positivt på mund- og klovesygevirus, må ingen af samtlige dyr på karantænestationen føres ind i EF.

Bemærkning: Påvisning af antistoffer mod strukturelle eller nonstrukturelle proteiner fra mund- og klovesygevirus anses for et resultat af tidligere mund- og klovesygeinfektion uanset vaccinationsstatus.

2.1.5. Kvægpest

a) **Test, der skal anvendes:** Kompetitiv ELISA, jf. OIE-manualen, er den foreskrevne test ved international handel og er den test, der bør foretrækkes. Serumneutralisationstest eller andre anerkendte test i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen, kan også anvendes.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr reagerer positivt på kvægpestvirus, må ingen af samtlige dyr på karantænestationen føres ind i EF.

2.1.6. Vesikulær stomatitis

a) **Test, der skal anvendes:** ELISA, virusneutralisationstest eller andre anerkendte test i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr reagerer positivt på vesikulær stomatitis-virus, må ingen af samtlige dyr på karantænestationen føres ind i EF.

2.1.7. Rift Valley fever

a) **Test, der skal anvendes:** ELISA, virusneutralisationstest eller andre anerkendte test i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr viser tegn på at have været udsat for Rift Valley fever-agens, må ingen af samtlige dyr på karantænestationen føres ind i EF.

2.1.8. Lumpy skin disease

a) **Test, der skal anvendes:** Serologi ved anvendelse af ELISA, virusneutralisationstest eller andre anerkendte test i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr viser tegn på at have været udsat for lumpy skin disease, skal eksport til EF nægtes for gruppen som helhed.

2.1.9. Krim-Congo hæmoragisk feber

a) **Test, der skal anvendes:** ELISA, virusneutralisationstest, immunofluorescenstest eller andre anerkendte test.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr viser tegn på at have været udsat for Krim-Congo hæmoragisk feber-agens, udelukkes det fra gruppen.

2.1.10. Surra (Trypanosoma evansi)

a) **Test, der skal anvendes:** Parasitten kan identificeres i koncentrerede blodprøver i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis T. evansi påvises hos et dyr, udelukkes det fra gruppen. Resten af gruppen underkastes en indvortes og udvortes parasitbehandling med relevante stoffer, der er virksomme mod T. evansi.

2.1.11. Ondartet katarfeber

a) **Test, der skal anvendes:** Den foretrukne metode er påvisning af virus-DNA på basis af identifikation ved immunfluorescens eller immuncytokemi ved anvendelse af de protokoller, der er beskrevet i de relevante afsnit af OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Hvis et dyr viser tegn på at have været udsat for ondartet katarfeber, skal eksport til EF nægtes for gruppen som helhed.

2.1.12. Rabies

Vaccination: Der kan i visse tilfælde gives rabiesvaccination, og der bør tages en blodprøve af dyret og gennemføres en serumneutralisationstest for antistoffer.

2.1.13. Kvægleukose (kun hvis dyrene er bestemt til et område, der er frit for sygdommen)

a) **Test, der skal anvendes:** AGID eller blokerende ELISA i overensstemmelse med de protokoller, der er beskrevet i OIE-manualen.

b) **Prøvetidspunkter:** Dyrene skal testes to gange: første gang senest to dage efter ankomsten til karantænestationen og anden gang mindst 42 dage efter den første test.

c) **Mulige foranstaltninger efter test:** Dyr, der reagerer positivt på testen, udelukkes fra gruppen, og de øvrige dyr skal testes igen mindst 21 dage efter, at den første positive test blev foretaget; den nye test anses for den første test, jf. litra b).

Eksport til EF må kun tillades for dyr, der har reageret negativt på to på hinanden følgende test, der er gennemført i henhold til litra b).